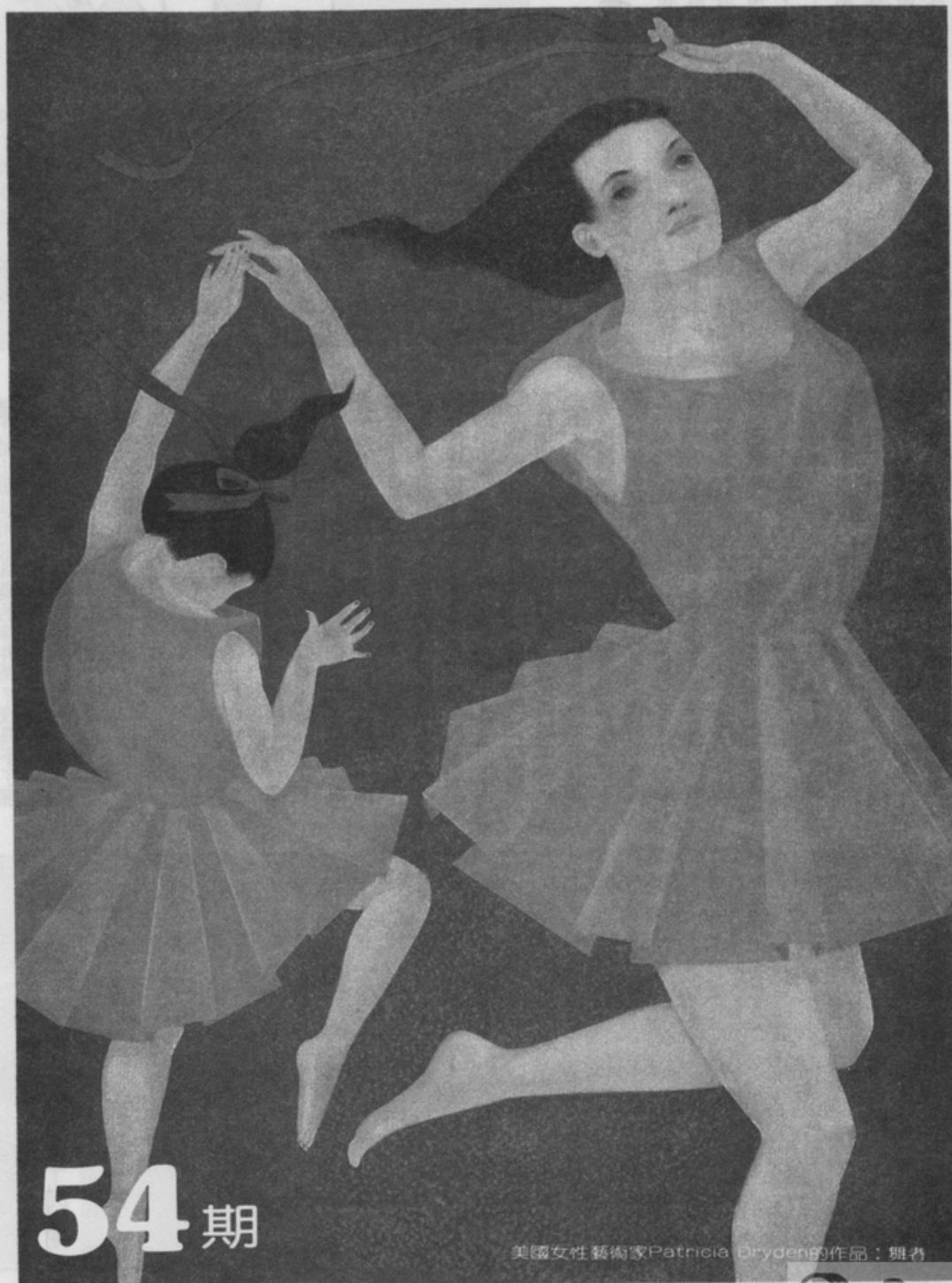


# 婦女新知

Awakening

中華民國75年11月10日出版



54期

美國女性藝術家Patricia Dryden的作品：舞者

通訊處／台北市10667通化街123巷6號5樓 電話／7037468



婦女新知

數位典藏國家型科技計畫

## 讀者來信



### 歡迎讀者來信

「婦女新知」希望讀者告訴我們你對這份刊物的意見。譬如：那些文章是你喜歡的？那些又是你不愛看的？為什麼？你也可以告訴我們，在你看來，那些問題是這個時代的婦女關切的，但本刊還沒有探討過。你對當前婦女的處境或某些社會現象或許有自己的看法，也歡迎你寫下來，寄給本刊。

你的來信一經刊出，本刊將以你的名義，贈送三本「婦女新知」給你的親友。請在來信時，同時附上你的親友的姓名和地址。

### 會考試有什麼不好？

我實在聽膩了「女生比較會考試」這句話中的明褒暗貶之意。最近因為公務人員考試中，女性錄取比例日增，更不時聽到：「女性比較會死背，所以考得好；出題方式不好，測不出真才實學，考試方式有待改進（以使男性錄取率增加）……等論調。

我從學校到求職，一直是個「很會考試」的女人，我很知道自己考得好是什麼原因。考試前，我耐心準備，重理解也重記憶，不像有些人自恃才氣高而態度輕忽。考試時，我謹慎答題，反覆查核答案。這種習慣使我就業後，保持著敬業、注意細節、做事周延的態度。至於

記憶力好，對我的工作也是一大幫助。這些難道不是上班族所應具備的條件嗎？我真不了解我們女性的這些優點，為什麼反被社會視為無足輕重，甚至對我們冷嘲熱諷？

想來還是社會上一面強調男女有別，一面又將女性的特點皆視為弱點有關。

台北市 張嘉雲

### 在雙重歧視下寫作的意義

今晚正好聽到紐約一家廣播電台的一個訪問節目，想在此與大家分享。受訪者是一位五十多歲的黑人女作家，談到她的小說，以及她既是「黑人」又是「女人」作家的心理歷程。她的父母來自西印度群島，母親在紐約作女傭，當她上大學時，親身感受到種種歧視，這些經驗使她寫出了一些富有女性意識以及反種族歧視的小說作品。她同時也參加過一九五〇、六〇年代的進步政治運動。當訪問者問及她對新女性主義的看法時，她回答，即使在她的時代（五、六〇年代），女性主義意識一直都存在婦女的經驗中。婦女一直想做有意義的工作，但她們是在孤獨中奮鬥著，不像現代的新女性，已有更多的人支持。對於身為黑人女性，她認為寫作有兩層意義：「要求有權利去發揮個人的潛能，以便作為一個獨立自主的人；二、選給自己社區一個真實的面貌，去幫助及拯救被扭曲的社區。」

這位黑人女作家的話深深的感染了我。我從不會寫作，也很少寫東西，卻衝動的寫了這封信。現在此就以這位作家的一段話作我此信的結束：寫作就像是要「作一個聲明」(make a statement)，要寫得好是一種「革命性的作為」(revolutionary act)。

美國 淑英

# 婦女新知

五十四期

## Awakening

中華民國七十一年一月創刊  
中華民國七十五年十一月十日出版

發行人／李元貞

社長／吳嘉麗

主編／鄭至慧

編輯／李璣月

美術編輯／劉秀香

發行所／婦女新知雜誌社

社址／台北市光復南路四三二號十二樓之一

信件請寄通訊處／

台北市通化街二三巷八號五樓

行政院新聞局出版事業登記證／

局版臺誌字第二〇一一號

中華郵政北臺字第〇四五八號

執照登記為第一類新聞紙

承印者／永亨彩色印製股份有限公司

電話：九五四一九三六

電話／七〇三七四六八

郵政劃撥／第〇五二六一八八八號

零售／每本新台幣三〇元

國內訂閱：

一般訂戶／一年二五〇元

學生訂戶／一年一〇〇元

贊助訂戶／一年一〇〇〇元以上

國內掛號／每年另加郵資七三元

國外訂閱(航空)：

一般訂戶／(如使用支票，抬頭請寫李元貞)

香港澳門地區／一年美金十二元

亞太及太平洋地區／一年美金十四元

歐美非地區／一年美金十八元

贊助訂戶／一年美金五十元

國外掛號／每年另加郵資美金八元

本刊文字皆有版權，非經同意請勿轉載。



## 婦女新聞

李瓊月

### 華裔美籍職 業婦女抗拒 性騷擾成功

職業婦女在工作中遭遇來自上司、同事的性騷擾時，

多數婦女不免擔心一旦她們採取主動抗議，是否會受到報復而喪失工作，或者怕被同事認為小題大作，自作多情。於是多數婦女只好以沉默和忍耐的態度去面對問題。十月中，國內却報導了一則亞裔美籍職業婦女林碧瓊對抗性騷擾成功的消息。

林碧瓊，台灣人，曾經任職美國銀行台北分行，一九八〇年起受雇於美國當地的萬通商業銀行，擔任貸款部副理。那時，她成為上司持續不斷的性騷擾對象，例如：曾經有一位總經理介紹她時，稱她為「房地產貸款和性部副理」。另一位男同事說她最適合的工作是「高級應召女郎」。為了對抗這類騷擾，她主動向銀行主管提出抱怨，却反而被開除。後來她向美國的州政府公平雇用與住宅部提出差別待遇與性騷擾指控，雖然獲得和解，於一九八一年七月再度受雇，可是三個月之後，她又無故被銀行解雇，由另一名男子取代她的職位。

林碧瓊兩次被解雇後，不但喪失年薪三萬六千美元的工作，從此也很難在銀行界找到工作。最後，她採取法律途徑，控訴萬通銀行性別歧視，並要求公司賠償六百萬美元。經過長達五年的訴訟後，銀行終於主動提出庭外和解，並賠償前所未見的四十萬美元高額和解費。林

碧瓊的律師歐瑞德女士說：「這個個案是打破亞裔美國婦女被認為被動且卑屈的不公平形象的開端。」

林碧瓊本人則說：「五年是很長時間的奮鬥。我的第一個感受是，我很高興我能證明給女兒看，如果你把工作做好，如果事情沒做錯，一切自有公理在。」

### 從美女到才女

台視「強棒出擊」節目繼「俊男美女」單元之後，打出「校園美女」的招牌，使選美的話題在「港都小姐」選拔落幕後，繼續成為熱門話題。

從眾多反對者的言論看來，社會上已漸能看清各種選美的商業化本質與男性中心色彩。清華大學副教授林聰舜說：「選美活動是工商社會把人商品化的產物，也是男性中心社會把女性『物化』的產物。」東海大學教授蔣勳也說：「選拔校園美女完全是一種淺薄化、狹窄化的商業活動手段，是否有提供大學生正面價值的功能，值得懷疑。」台灣大學女代會更在民生報的民生論壇上發表「台大非校園美女來函」，反映出強烈的女性自覺。她們在文中說：「男性社會中，女性想要爭勝出風頭的機會太少了，但有必要參加規則就是男性所定的遊戲嗎？」

專欄作家揚子則建議台視：「今天如果有必要特地把女性凸出來，……應是去表揚女性的『才』。一方面讓男性客觀的認識女性的平等貢獻，一方面也激勵一般女性與『大女子亦若是』的豪氣。」在輿論的強大壓力下，台視公

### 釋「婦人之見」

游貞

原來有一些朋友不滿意用「婦人之見」作為專欄的名稱。

一位朋友感歎道：「為什麼你們會自稱為婦人，稱自己的意見為婦人之見呢？這豈不是太妄自菲薄吧？」

另一位同道中人問：「既然這個專欄特別強調新女性意識，為何選把自己的想法貶成婦人之見呢？」

我想，他們這般的反應可算十分「自然」，也正是我們給專欄起名時所考慮到的。

我們把自己的想法稱為「婦人之見」，正因為我們覺得婦人之見一直被隱沒，被踩低，被否定於歷史、文化之外。我們冒着被人歧視、看輕的危險，把屬於婦人的見解煞有介事的公諸於世，就是為了挑戰這個謊言。

奈何，我們的文化不鼓勵女性有自己的見解，不喜歡會說話的女性。

從三歲到八十歲的女性，一旦發表一些與眾不同的見解，無論是關於家居事務，抑或家國大事，都有可能被卡上「婦孺之見」的惡名。前陣子因為政治前途問題及港元幣值浮動，導致人心惶恐，出現搶購日用品的行動，輿論界都紛

司已將「校園美女」單元改名為「校園才女」。但事實上，在短暫而浮面的節目中，表彰才智談何容易？只是換湯不換藥的噱頭而已。

## 重男輕女 導致濫用醫療科技

最近，國內婦產科醫師發現：有些經由人工授精而懷孕的婦女，在產前檢查測知胎兒是女嬰後，居然要求人工流產，再行設法懷孕。這種現象再度顯示重男輕女觀念仍然盛行。

國內鑑定胎兒性別的方式中，「絨毛取樣法」必須在懷孕八到十週時才可測知；如果利用超音波掃描，要在懷孕五至六月時，才能鑑定性別。換言之，知道胎兒性別時，可能已超過人工流產安全期。就算流產手術順利，再受孕時仍然無法保證性別，如果堅持非生男孩不可，孕婦又有可能要再冒險墮胎之險。

產前檢查流於鑑定胎兒性別，基本上是濫用醫療科技；至於因為懷有女性胎兒而墮胎，更是對女權的極度不尊重。如果重男輕女的心態大量反映在選擇胎兒性別的行為上，長久下來，還將造成兩性人口不平衡的嚴重問題。

今年九月，韓國政府已明令禁止醫師利用絨毛取樣試驗去測知胎兒性別。

## 重要新聞摘錄

▲台北市政府社會局免費提供「自己動手修理水電」的錄影帶，供婦女們使用。(9.30.民生報)

▲阿波羅大廈居民合力抵制色情行業污染，迫使色情絕跡，成功地改善居住品質。(10.1.聯合報)

▲中學生實施人口教育，女學生的觀念進步較多，男學生則不易改變。(10.2.中央日報)

▲每天吸煙量超過一包的女性，有百分之三十的機會無法懷孕。(10.3.中華日報)

▲國人初婚年齡，男性平均為廿八、四一歲，女性為廿五歲。(10.3.中華日報)

▲泰國在曼谷風化區推行男性結紮手術。(10.3.自立晚報)

▲調查顯示：青少年對性教育有正確認識者不到百分之二。(10.5.中國時報)

▲市政府積極推動「媽媽教室」，內容包括：親職教育、衛生保健、生產習藝、社會服務、文康娛樂。(10.6.民生報)

▲生父認養非婚生子女，可依約定從母姓。(10.8.聯合報)

▲實踐家專今年錄取男學生名額為八三一；佔新生人數百分之六十二。(10.10.民生報)

▲監察委員李存敬、張維貞建議社會局成立「未婚媽媽之家」。(10.10.民生報)

▲菲律賓成立「婦女黨」，成為亞洲第一個婦女政黨。(10.13.自立晚報)

▲國內全面實施國中應屆畢業女學生接種德國麻疹預防注射。(10.14.中央日報)

▲銓敘部長陳桂華表示：各機關應調整傳統的男女角色，指派業務時作適當調配，使男女各盡其才。(10.19.民生報)

▲美國一大學女學生控訴學校，理由是學校以她胸脯過大為由，禁止她加入啦啦隊。(10.24.中國時報)

紛紛笑其為婦人之見。在封建社會裏，女性接受正規教育比男性的機會少。由於女性沒有正式被納入知識階層，所以被視為沒有見識。此外，由於婦女的崗位被局限於居室之內，眼界也變得狹窄。現代社會的女性接受教育的機會漸次提高，但我們的文化仍然認為女性的腦袋不及男性的靈活，胸襟不及男性的廣闊。一句「婦人之見」，就可以抹煞女性言論的價值。

此外，生長在這個社會裏的女性依然被視為很容易被情感衝昏理智的。正如在十九世紀中葉，英國的一些社會學家認為女性沒有判別是非、堅持真理的能力，因此不能授予她們在政治上的投票權。他們恐怕一旦女子擁有投票權，就會胡亂作出主意，到頭來不能對其作出的政治決定負責，社會的秩序就因而受到破壞。同樣，我們的文化裏有「婦人之仁」一招，足以否定女性審辨是非、權衡得失的能力。原來婦人徒有仁心，却欠缺明智，始終是愚賤的一群。

所以，沒有見識、沒有理智的婦人最聰明的做法，還是保持緘默。於是，女孩子自少被教養為沉默寡言的一群，偶有脫離這個模式發展的女性則被辱稱為「長舌婦」、「八卦婆」，以收警惕之效。當然，怎樣才算是「長舌」、「八卦」，用於男女兩性的準則又不盡相同。

甚麼時候，「婦人之見」一詞會被用作褒揚之辭呢？

(轉載自香港新婦女協進會出版的「婦人之見」一書)

# 女性加入 傳教師的行列

過去人們對傳教師的印象，不外是德高望重的男性。現在女性做傳教師的漸漸多了，這象徵婦女在宗教界的參與在提昇。同時，她們也面臨身為女性的特殊問題。本刊特摘要選載三篇文章，從不同的角度來認識女傳教師的處境與心情。

## 一個女傳道的心聲

佚名

最近常被問到：「當一位女傳道會遇到許多的困難嗎？」「女生唸神學！很難嗎？」我個人覺得「女傳道所面對的工作難題是可以克服的」，「唸神學，男生女生可以唸得一樣好」。職務、工作、信仰、知識都不是女傳道人的難題，我認為女傳道人所遭遇的難題，是在於教會（長執、信徒）對女傳道的看法。人們認為女人當傳道是奇怪的，人

們認為「女的」能力可能比男人差，許多教會、長執還是不願接受一位「女的」。當他們的傳道人。記得在我成長的過程中，家鄉附近的教會是一位女傳道牧會；於是關於這位女傳道人的「風聲」很多；她的努力不懈，堅忍不拔，翻山越嶺的傳道精神（認為她太孔武有力了）；她的婚姻問題，她的牧會能力等，都成為人們注目的焦點；直到今日，我們的教會，神學院已增加了許多女傳道及準女傳道，但教會對待女傳道人的態度，仍然需要我們這些女傳道人再努力、再爭取。

其實，不論男、女，傳道人的職務是相同的，是為執行禮拜，是為傳道，是

為培養信徒的信德等；要執行這樣的職務，就必須具備有好的信仰，謙卑、仁慈的品德及願意服侍上帝和服務人的心。我想這些條件的具備，女傳道人並不遜色於男傳道人。

當然，女傳道人是有一些角色的限制，不便單獨探訪單身的男信徒，與男性長執或信徒間也不便有太頻繁的交通（但不幸的教會當權的長執又以男性居多），去探訪不能太晚回家（不便走夜路），可能也得考慮牧師館居住的安全性等。對於這些角色上的難題，我想只要多用點心，是可以克服的。因為成為人就有人有的有限性，我想男傳道人同樣有一些角色上的限制才是。至於其他方面



女傳教師參加長老會年會

女傳道人和男傳道人是沒有差別的。關於女傳道人的婚姻問題，人們通常認為一位女人成為傳道人，她可能就需要一輩子過單身生活了；或者有些人認為，女傳道就是女強人，是不用結婚的，是沒人敢娶的人。但是事實上，女傳道人仍然是女人，她們也需要有家庭的溫暖；所以，女傳道人也可以有丈夫，就像男傳道人有牧師娘一樣的自在。當下次有人再問起：「女傳道人有許多困難嗎？」希望我們能有環境來讓我們回答不會！我願意鼓勵更多的女性共同來擔負傳道的責任，因為福音的工場太多了，例如：工廠福音，女工很多，需要更多女性的參與。

## 給女傳教師的建議

蘇素貞

教會進入第七個年頭，我感受到女傳教師確實應有一點特色，在教會上，也應多發揮一些女性的潛力。簡述幾點與讀者分享之：

一、突破性別困擾、歧視——女性從事教會工作，最可能遇到的是「性別」問題。過去女牧者不多，一般人對牧師的印象不外是中年穩重或年輕健談的男性，而牧師娘也總是如牧師的配件般，絕對不可少。一百廿一年的長老會，仍是男性的天下。婦女在教會上要迎頭趕上，也不是簡單的事。現階段裡，要面對

多數含有對婦女牧會的可能性懷疑的眼光，只有用事實與時間來證明，不宜過度反應或多費唇舌，因為「牧職」其實不必然有性別差異，除非人去加上個色彩。因此筆者強調以「專業、敬業精神」來爭取同工同酬，以及機會均等的前景。在經驗中，女性的低收入以及升遷問題都可能被淡視，如果自己爭取，難免被譏，這些事還有賴共同努力，「無力感」不應是我們的寫照。

二、關懷女性的成長與發展——筆者很能肯定唯有婦女真正關懷婦女的問題。婦女運動，其實就是女性自我意識覺醒、自重、自愛與發揮自我實現的潛能，無攻擊性，也不是「大女人」主義。女傳教師如都能在此點上有共識，真是幸甚。「女超人」、「女強人」都含有負面暗示，筆者個人的偏見以為這種字眼不宜拿來自勉或共勉。女傳教師如能在婦女團契上多出力協助，則台灣教會婦女的明天會更好。（編者按：原文中對女傳教師的建議尚有：自我肯定，截長補短；適度保護自己的隱私權；自我期勉，做有特色的牧者等；因與傳教師的女性角色關聯較少，在此略去。）

## 女傳道何去何從？

羅榮光

於神學院神學系就讀，預備做傳教師的女學生已有愈來愈多的趨勢，在這女

權運動方興未艾的時代，總是一種可喜的現象，因這象徵著婦女在教牧界的參與愈加提昇。然而，實際上，女神學生畢業後的工作與分派却有諸多困難。

### 難被接受的原因

一般地方的教會不太願意接納女傳教師，原因大致上是：

(一)安全問題：一位單身的女傳教師住在牧師館，常有安全上的顧慮。曾經發生過一位女傳道師被一個無聊的男孩子糾纏到深夜，祇好藉故托辭，從廚房後門逃溜到鄰近居住的信徒家求援。

(二)保守的觀念：目前台灣還是停留在男性為主的社會中，男人沙文主義仍然盛行，一位女傳教師站在講台上教導信

徒總覺稍欠權威感（甚至連使徒保羅對女人站講台開口教導人亦覺不宜，在當時，保羅也不能免俗總有點沙文主義的傾向吧！），而且讓女傳道師來掌理一般以男性長執居多的教會行政，如開小會、長執會……等，總讓男士們覺得矮了半截！

(三)工作的不便：女傳教師一旦婚後懷孕生產，或是兒女還幼小時，為了擔負教養子女的責任，常會發生時間分配上的困難，或分心太多。

一般說來，女傳教師若能在教會機構或學校工作，由於是上班制，則較可以免除上述種種問題。

### 尋求突破之道

照目前看來，今後女神學生會愈來愈多，因此，今後女傳道師的去處有幾種突破的可能性：

(一)協助機關、學校拓展新事工：目前台灣的教會學校與機構，尚未充分運用其資源拓展各種福音事工，比如一個擁有兩三千個學生的教會學校，也只有兩三位傳教師住校工作。若能多聘請女傳教師加強協談、文字、聖樂……等事工，則更能達到教會學校的目的。此外，台灣整體教會的文字事工亦有待大力拓展，可鼓勵女傳教師多多投入。

(二)擔任主任牧師的同工：越來越多的教會需要兩三位牧者共同牧養，因此，女傳教師若能被安排在大教會擔任主任牧師的助理或同工（封牧後），充分發揮團隊牧養的功能，則最為妥善。當

然，女傳教師在大教會中如能擔任較為專業的牧養造就工作是更好的。因之，在神學院時，即在宗教教育、教會協談、教會音樂、青少年輔導、婦女工作、社區服務，以及文字工作方面多所學習，就能做更有效的服事。

(三)兩三位女傳道共同牧養鄰近教會：在鄉間，常有鄰近兩三間無牧的小教會，若中能同時分派兩三位女傳道師一起牧養，同住在一處，則可免除安全上的顧慮，而且可以彼此支援，發揮團隊教會與傳道的工作。

(四)開拓新的宣教事工：女傳教師由於自己特有的專長與負擔，可以在教會的協助下拓展新的宣教事工；如座落在台北南港的「山地勞工福音之家」就是由一位阿美中會的女傳道師所拓展。女傳教師或許由於從事傳統的牧養工作有諸多限制，只好另求出路，或許「柳暗花明又一村」，常能為我台灣教會之宣教帶來許多創意性的突破。

### 需要更多的關懷

女傳教師的工作問題，需要整體教會的關懷與協助，無論在行政上、財務上必須作更深入的考量與特殊的考慮，使我們能愈多接納和運用婦女參與牧教工作上扮演領導的角色，則基督的教會必能有更深入及普遍的影響力。

（以上文章皆轉載自「女宣」雜誌第二四六期）



女神學生愈來愈多，將來會有更多女牧師出現

# 易經的陽剛陰柔之說

黃毓秀

## 與兩性定位

中國人集體潛意識中的男尊女卑觀，是怎麼形成的？  
本文作者企圖從易經中尋求答案。

### 【一】

男尊女卑的觀念與作法，在我國傳統文化中有極為長久的歷史。今天，由於民主時代的來臨，男尊女卑已普遍被認為是一種過時的、錯誤的價值觀，但是，奇怪的是，它仍然是一種流行的價值觀。大家都知道不應該重男輕女，可是大家仍然普遍地重男輕女。這個口是心非的現象，令我們懷疑重男輕女的傳統價值，是扎根在今天我們仍未能反省到的民族潛意識深處，以致於我們說的是「一套，做的又是另一套，眼睜睜地看著我們自己的矛盾，卻對自己莫可奈何。我們不是有什麼辦法可以將我們的清明理知，送入我們的民族潛意識裏頭，去分析它，去看清男尊女卑的悖謬到底何在？這樣說不定我們就能一了百了地被除男尊女卑觀的陰魂魅影了吧？譬如，我們一直到今天仍然普遍用陽剛、陰柔二分法來界定男女兩性，但是，到底什麼是陽剛？什麼是陰柔？這兩種對立的原則，又是經由什麼樣的方法，而被用以作性別定位？我們是不是可以由對這種二分法的始作俑者——易經——

的分析，來釐清上述的問題，並藉著這種釐清，來擺脫陽剛陰柔二分法的桎梏？本文就是這麼一個嘗試。

易經是六經之中野心最大、也最為奇特的一部著作，它起源於傳說中遠古聖君伏羲氏手製的八卦，到了春秋時代，孔子將它刪修定稿。但是，當代碩儒熊十力先生指出，後世流傳的易經並不是孔子的「原經」，而是經過「六國小儒」妄加曲解與竄改所得的「偽經」。熊氏的說法由於缺乏確切的證據，只能作為參考。總之，我們要知道，周易是集體創作而成，它起源極早，流傳極廣，而且始終兼跨學術與迷信、哲學與宗教、道統與神統兩個領域。這樣的一部著作，可以說是我國民族集體潛意識的幽藪。

易經記述天地萬物的特性，並賦予這些特性人文的意義，藉以建立宇宙與社會的秩序。這部著作結合了客觀的自然現象，與人類心靈本身的抽象運作。而後者，即製易者的心靈運作，其基本法則是一種二分法：它將宇宙萬物的構成性質或力量，大分為陽剛與陰柔兩種。製易者分別以陽爻跟陰爻來表示這兩種

性質或力量（陽爻寫作一橫橫劃，陰爻則從中斷為兩截），而後將此兩種爻作多次元的複雜排演，每一種排演都以某種具體事物作為象徵，如此以統括天道與人事的運行法則，以便作為人們趨吉避凶、成就道德與事業的參考。

易經的二元論到底是人為的武斷分類，抑是有客觀的依據，足以掌握宇宙萬物的本質？這是一個很複雜的問題，而且，以人類的心智去嘗試解開人類心智之謎，這恐怕是一種自己追逐自己，永遠無法得到最終答案的作法。但是，晚近結構主義與腦神經生理學的研究告訴我們，人腦在知覺外在事物時，有將它們分類的傾向，而其中最顯著的一種分類法則是二分對比。另外，西方的理想主義哲學家們早已指出，人類是依據他內在的觀念來建構他自以為的外在客觀世界。如此說來，我們僅能得到的結論是：陰柔與陽剛相反相成的二元論，便是中國民族藉以詮釋宇宙萬物並建構秩序與制度的基本法則。這個法則的是非、對錯，人類心智本身並不足以評斷。本文僅擬分析的，是在易經裏頭，這項法則的運用在技術的層面是不是正確，

其分類或推演是不是有不當或錯誤之處？如此一來，我們將發現，易經裏人的尊卑定位（如男尊女卑、君尊臣卑等），實是陰陽二元的分類與排演法則運用偏差所致。

本文底下的討論分為四節：第二節討論易經如何以陰陽二分法來界定兩性關係與角色；第三節分析易經中所謂陽剛與陰柔，到底所指為何；第四節指出女性是被定位於最卑下的一種陰位；最後一節用以分析易經是透過什麼作用，而能對人們產生巨大的影響力。

### 【二】

首先讓我們直接來看看易經對男女兩性，尤其是女性，作何種界定。

#### 乾：☰ 坤：☷

易經有六十四卦，各由或陰或陽的六個爻排列組合而成。其開宗明義的第一卦「乾」卦是個純陽之卦，以天和龍為象（象即象徵），為的是取天和龍剛健、上進、光明、識物的特性；第二卦「坤」卦是個純陰的卦，以地和牝馬（雌馬）為象。地是寬厚的、昧暗的。又為什麼要以牝馬為象呢？周易最重要的注釋者王弼說：「馬，在下而行者也，而又牝焉，順之至也。」以牝馬為象，是取其卑順之意。坤卦「文言」（易經包括「卦辭」、「爻辭」、「彖辭」、「象辭」、「序卦」、「雜卦」等部份）則明白地說，坤道即「地道也，妻道也，臣道也」。大地、妻妾、臣下都應該崇法卑順的坤陰之道。

乾、坤兩卦中所說乾陽有光明識物的性質、坤陰有昧暗懵懂的性質，在「蒙」卦和「觀」卦中有詳細的闡發。

### 蒙：☶☶ 觀：☶☶

蒙卦卦名取的是「蒙昧」的意思。其卦辭說：「匪我求童蒙，童蒙求我。初筮告，再三瀆，瀆則不告。」「童蒙」是像童子一樣無知的人。「筮」則是「問」。童蒙問誰呢？問我。王弼說：「我謂非童蒙也，即陽也。」「我」是陽，是進德修業有成的男子，稱之為我，足見其本位主義心態。童蒙第一次問我，我就回答他；跟他說多了，他就會變瀆、散漫，我就不再說了。童蒙是陰，是女子，是無知小人；這種人若能求問、聽命於非童蒙，則吉。

觀卦卦名為「示」之義，也就是觀摩王道的意思。其初爻（位置最下面的一爻）爻辭說：「童觀，小人無咎，君子吝。」初爻是個卑遠的位子，看不到、學不到什麼，因此叫「童觀」。童觀適合於小人；君子處之，則鄙吝矣。第二爻是個陰爻，爻辭說：「闚觀，利女貞……亦可醜也。」「闚觀」，就是從內室偷偷地往外看。這是適合於婦女的觀法，所見有限，「亦可醜也」（這是表示輕蔑之詞）。王弼注：「處在於內，寡所鑒見，體於柔弱，從順而已。」第三爻以上（包括三、四爻的陰爻），步步高昇，視野越來越寬，地位越來越高，則皆是屬於「君子」的位子  
蒙、觀兩卦將孩童、小人、婦女劃為一類，並且認為他們是無知而且應該無知的一群人。我國舊時婦女沒有求知的

權利，並且被教以安於無知無才，所根據的大約就是這種道理吧？

### 姤：☴☶

女子既然跟孩童、小人一樣無知，便容易變瀆。「姤」卦是由一陰爻配五陽爻所組成的卦，其卦辭說：「姤，女壯，勿用娶女。」王弼注：「一女而遇五男，為壯至甚，不可娶也。」其初爻即為唯一的陰爻，爻辭說：「繫於金柅，貞吉。有攸往，見凶。羸豕孚蹢躅。」「金柅」是堅剛的制動器具。其象辭（即解釋象義之辭）說：「繫於金柅，柔道牽也。」姤卦中的狀大的陰爻必須有所繫，乃能貞吉；否則，若欲有所為，「不貞之陰，失其所牽，其為淫醜，若羸豕之孚，務蹢躅也」（王弼注，「羸豕孚蹢躅」即「母豬躁恣亂馳」之義）

。「羸豕孚蹢躅」這個象，夠猥賤、侮蔑的了！這恐怕也是「母豬」、「母狗」之類的譬喻的源始吧？

女子不同於進德修業有成的男子（稱為「君子」）；她們是無知的、容易變慢的。如此，女性的人格本質，從根本的定義上即受到貶抑。

兩性的立足點先被拉開了，然後便能界定出一尊一卑的兩性關係。用以界定兩性關係與角色的是「咸」、「恒」、「漸」、「歸妹」、「家人」諸卦。宋人李衡編著的「周易義海撮要」一書指出：「易以咸、恒為夫婦之道，漸、歸妹為夫婦之義。」這到底是什麼樣的夫婦之道與夫婦之義呢？

### 咸：☶☵

咸卦兌上艮下。這裏必須先說明什麼

是兌上艮下。兌與艮是八卦中的兩個卦

組合，這八種組合再兩兩相疊，即排成易經的六十四卦。八卦之中，「乾」（☰）是天，是父；「坤」（☷）是地，是母；「震」（☳）是雷，是長男；「巽」（☴）是風，是長女；「坎」（☵）是水，是中男；「離」（☲）是火，是中女；「艮」（☶）是山，是少男，而艮下，柔上而剛下，少女上而少男下，於是乎「二氣感應以相與，止而悅，男下女……娶女吉也」（見象辭，象辭即斷定卦義之辭）。少男追求少女，兩情相悅而結為夫婦。

### 恒：☶☵

咸卦之後，緊接著便是恒卦。恒卦震上而巽下，剛上而柔下，長男上而長女下。象辭說：「恒，久也，剛上而柔下……剛柔皆應，恒。」王弼注：「剛尊柔卑，得其序也。」其第五爻的尊位為陰爻所居，此陰爻應該繫於第二爻的陽爻（依易經體例，二、五爻為相應的爻）。其爻辭說：「恒其德貞，婦人吉，夫子凶。」象辭解釋道：「婦人貞吉，從一而終也；夫子制義，從婦凶也。」柔應該從剛，婦應該從一夫而終；如果夫反過來順從婦，則為凶象。

「周易義海」對咸、恒兩卦的卦義作進一步的發揮。「義海」說：「咸，少女在上少男在下，取一時相感之義。……咸，男下女以成其家，既成其家，不可不正也；君先下臣以成其國，既成其國，不可不治也。男動乎外女順乎內，

## 拒絕做第二性的女人

西蒙·波娃訪問錄



西蒙·波娃的「第二性」是現代女性主義的寶典。半世紀來，她的智慧與實踐不斷啟發著世界各地的男女。

「拒絕做第二性的女人」一書涵蓋波娃最後三十年的生活與思想。她坦誠地談到她和沙特的關係、哲學、婚姻、性愛、工作、及婦女運動等話題，是波娃生前最後的，也是最精采的訪談紀錄。

每本定價九十元 郵購一律九折  
請利用郵政劃撥○五二六一八八八號 婦女新知雜誌社帳戶購買



君動於上臣順於下，家國之常不可易也，易則生亂。」前面提過，坤卦「文言」說，卑順的坤陰之道即「妻道也，臣道也」。上述「義海」的說法，不過是坤卦「文言」的闡發罷了。這種分類的弊害，於君尊臣卑的層面，今天我們已經很能夠了解。草創時期，國君要禮賢臣下；一旦權力鞏固之後，就「君動於上臣順於下」，結果必然演變為「順我者昌，逆我者亡」（這是因為中了「絕對的權力，絕對的腐化」這條人性鐵律的緣故）。毋怪乎熊十力要厲辭罵罵這種部份的易經為「無道之至，無恥之極，不可以為訓也！」關於君尊臣卑的部份，我們已達成這種共識。但是，男尊女卑的部份呢？今天的女性，以及男性，是否充份了解「上」「下」、「內」

「外」的微妙含意，以致於能夠從制度、習俗、行為方式，乃至個人意識深處，去從事革新與調整？今天女性婚前的矜貴與婚後的犧牲，男性婚前的討好與婚後的自我本位，雖然程度不若古時那樣嚴重，但是基本模式不是仍如咸、恒兩卦所言嗎？

### 漸：三三三

漸卦描寫夫婦分而復合的故事：丈夫出外不回家，「樂於邪配」（王弼注，即拈花惹草之義），以至妻子先是孕而不育，而後多年不孕，但最後兩人得以團聚，陰陽應合。

歸妹卦以今天的眼光來看，是一個很離譜的卦，但正因爲它離譜，因而能夠使我們提高警覺，觸發我們去檢討是不是整部易經的兩性定位，其基準本身即

有偏誤，「失之毫釐，差之千里」，以致導出像歸妹卦這樣一個荒謬絕倫的結論。

### 歸妹：三三三

歸妹，即嫁妹；妹，少女也。歸妹卦震上而兌下，長男上而少女下，也就是年長的男子娶年少的女子爲媵妾的意思。其象辭說：「歸妹，天地之大義也。天地不交而萬物不興。歸妹，人之終始也。」王弼注：「陰陽既合，長少又交，天地之大義，人倫之終始。」長少相交，明明不匹配，卻偏偏說是「天地之大義」；明明不倫不類，卻偏偏說是「人倫之終始」！此處「人倫」的「人」字大有文章。人倫，即人爲的倫常，也就是製易的男性之人所制定的倫常——如此，我們推論出製易者必爲男性。「天地不交而萬物不興」，這句說辭也很耐人尋味。我們要注意這句話爲否定式。卦中的年長男子有了妻室，爲什麼還要娶妾呢？因爲陰陽不交，萬物就不能蕃殖啊！它不說「天地交而萬物興」，因爲天地本已相交，娶妾的這個男子早已有了正妻。我們只要拿這句否定式的象辭，跟咸卦象辭中「天地感而萬物化生」這個肯定句相比較，便能領會其間的奧妙。

歸妹卦象辭接著說：「悅以動，所歸妹也。」王弼注：「少女而與長男交，少女所不樂也；而今悅以動，所歸妹也。雖與長男交，嫁而係婦（即以媵妾的身份嫁到男方），是以悅也。」這段話明白指出，將少女嫁予年長的男子，乃是違反人情之自然，「少女所不樂也」；但緊接著卻又說，少女是以媵妾的身份嫁過去的，「是以悅也」。此處的連接詞「是以」（即「所以」）是明顯的障眼法：它並不是用以顯示一個語句之內容本身即已含有的某種邏輯關係，而是反過來將它所代表的特定邏輯關係，強加在本來並沒有此種邏輯關係的兩個語句之間，以便將它們聯結成一個單元。這個障眼法的邏輯關係，並不是王弼附加上去的，而是歸妹卦象辭本有的。象辭說：「悅以動，所歸妹也。」此處的古漢語語法，所顯示的邏輯關係跟王弼的注解完全相同。文字的這種障眼法，作用不在於說理或說服，而是在於宣導和洗腦。易經的通論「繫辭」說明，古代聖君製易是爲了「通神明之德，類萬物之情」，但在歸妹卦中，製易者之壓抑物情，竟到了這種地步！我們只能借熊十力的一句話，斥之爲「悖謬至極」了！我們的社會至今依然容忍（雖然法律明文禁止）「震上兌下」的性關係，這也可以算是歸妹的遺毒吧！

### 家人：三三三

既娶了妻妾，便有家庭的組織。家人卦明定男主外女主內的律法。其象辭說：「家人，女正乎內，男正乎外。」中國人是很在意順序的先後的。爲什麼先說女，再說男呢？王弼注：「家人之義，以內爲本，故先說女也。」那麼，家庭的組織是不是以女爲主？當然不是。象辭接著寫道：「父父、子子、兄兄、弟弟、夫夫、婦婦而家道正。」一家之中，父、子、兄、弟、夫、婦必須各盡其本份。「婦」被擺在這一長串身份的

最下面，這表示她雖然是家庭中不可缺少的角色，但她卻是家的「底」，而不是「頂」；她不是家法與家教的制定者或執行者，而是遵循者。

因此，接下去的初爻爻辭就說：「閑有家，悔亡。」「閑」，門中有木，也。「閑有家」，就是家庭裏要設法防之防的意思。象辭解釋道：「閑有家，志未變也。」有了家法與家教，其成員才不會變壞變心。第二爻爻辭說：「在中饋，貞吉。」「在中饋」，就是在家裏煮飯。女人在中饋，則貞吉。爲什麼呢？象辭說：「順以巽也。」婦人之義，端在柔順。「巽」，柔順也。第三爻是個陽爻，用以代表男性家長，爻辭說：「家人嗃嗃，悔厲，吉；婦子嘻嘻，終吝。」「嗃嗃」，嚴酷貌。象辭解釋道：「家人嗃嗃，未失也；婦子嘻嘻，失家節也。」家長如果不苟言笑，即使失之於酷厲，但總是能夠維持家庭的規法，如此則「吉」；家長如果寬慢，妻妾兒女終日喜笑，便會「失家節」。

家人卦明白地將婦女侷限於家庭；而且，它安派給婦女的，是家庭中操持役、受管教的卑微身份。婦女必須受管教，而且只能操持役，這當然是前面討論過的蒙、觀、姤等卦的延伸。

總括本節所言，易經裏的兩性關係是這樣的：成年男性除了求婚的階段外，都是居於高高在上的地位；女性是無知、容易變壞的，應該服從男性。此外，男性可以娶妾，這是「天地之大義」、「人倫之終始」；但女性則應從一而終，若不能做到，便是「爲淫醜」，便是「母豬」！（下期續）



## 主婦成長園地

# 主婦成長聚會的困境

曾蘭芷

去年婦女節，「婦女新知」推出「家庭主婦年」系列活動，隨後又由林美絢女士策劃了「主婦成長聚會」，獲得大家熱烈的反應。在原本的兩個月活動結束後，大家希望類似的成長聚會能繼續，於是約有十位主婦，每週三早上固定在婦女新知雜誌社見面。林美絢女士不久即出國，因此此一聚會採取自助方式，並無受過專業訓練的人員輔導，所有的活動均由參加的主婦朋友設計。

據社會學家分析，主婦參與社會活動的動機，大略可分成三大類：情感的需求、利他的取向與自我成長。其中自我成長動機較為一般人所忽略。因此在「婦女新知」的「主婦成長聚會」中，我們希望能以自我覺醒與自我成長為目標。活動設計為每兩人一組，在追求自我成長的大前提之下，依個人興趣，輪流負責設計主題、收集資料，並在聚會時主持討論。除了自己研讀資料、討論之外，我們也曾邀請台大病理科醫師李豐等人，以個人經驗，用平易的風格演講。在接近半年的聚會後，我們有感於自己專業訓練的不足，參與成員並曾一起到「台北婦女展業中心」所舉辦的「口才訓練班」中學習。

在我們的聚會中，我認為談得最切合大家需要的是「主婦的再教育」與「主婦的再就業」兩個主題。由於參與成員大多為四十歲以下受過大專教育的主婦，成為專業主婦的動機為照顧家中學齡前的幼童，因此雖身為主婦，對知

識的期盼與再就業的動機較強。例如有一位中文系畢業的朋友，由於常到婦女新知雜誌社，和編輯人員有較多的接觸之後，她對自己的生涯計劃有了構想。她由收集資料的義工做起，由工作中學習，除了在家中練習寫文章之外，並開始採訪，學習編輯經驗，她相信累積這些學習經驗，有助於她日後回到就業市場。另一位朋友在衡量過自己的興趣與家庭情況之後，



主婦成長聚會進行了將近一年，目前正面臨突破的瓶頸

覺得如果再就業，自己也並不適合做一個朝九晚五，固定工作時間的上班族。因此她有心培養自己的語文能力，希望將來能從事英日文的口譯工作。為了配合家中有幼兒不適合外出的情形，她以在家聽錄音帶學習為主，並要求自己定期翻譯「時代雜誌」中的文章，練習投稿，一旦稿子刊出，會有較高的成就感，相對的學習動機也就更高了。以上這兩個例子都是主婦在參與聚會後，有了自覺，願意憑著自己的毅力去安排生活上的細節，以達成生活中的大目標。

聚會活動進行近一年後，目前接近停擺，主要原因在成員的變動多與參加動機不足。由於參與成員學歷的不同，對「自我成長」目標詮釋不同，因此活動設計得比較零散，設計的責任容易落在固定幾個比較積極的人身上。目前因為有兩位成員出國定居，一位再就業，另外有些人參與動機不十分強烈，使主婦成長聚會陷入目前的困境。

由於實際參與活動，引發我個人對「主婦成長聚會」的一些想法。首先是領導人的問題。是否需要專人領導？她是不是需要專業訓練？討論是否流於互道長短？結論是否有誤導？集思廣益的自助成長是最好的方式嗎？聚會的另一困境為參與者對活動目標的認同不夠明確，使得成員再參加的興趣不夠濃厚。屬於這類的人，她們認為其他地方的演講更精彩，活動更熱烈，實際才能、技藝的訓練，使她們覺得費心安排外出時間更有代價。此外許多成員家中學齡前的幼童，常有突發狀況，使她們不能定期出席，也是一項困擾。

我將主婦成長聚會中二、三事點滴道來，除了做一回顧，並期盼本會成員及其他成長團體提出意見，供我們參考，並繼續追求成長。回

# 不必再作感情的弱者

陳菁

感情問題錯綜複雜，難以用簡單的標準去加以批判。重要的是，在新舊觀念交替的尷尬時刻，女人如何學習不做感情的弱者，超越唯情的狹隘空間與心靈。

女人最大的敵人，就是女人！

不知道聽過多少次這樣的論調了，自始至今，我打從心裏極端地厭惡著、排斥著。

但是，自從蕭颯的「給前夫的一封信」在中國時報刊出後，一時之間，街談巷議，使我幾乎相信了這句話，而且忍不住要痛苦地問：女人啊！爲什麼，爲什麼我們最大的敵人，就是我們女人自己呢？

仔細讀了蕭颯的文章和各報影劇的相關花邊新聞後，我的心情不僅僅是報上所說的「多少婦女看了心有戚戚焉」（自立晚報十月廿一日第九版）而已，而是一種相當深沉的悲痛。

我的悲痛在於女人發生病變時，爲什麼總是千篇一律地，將箭頭指向另一個女人呢？好像不設法把對方刺得體無完膚，死去活來，絕不肯罷休似的。

但是，那個牽扯著兩名女子大喜樂、大悲苦的男人，又是如何了呢？

我當然相信，只要是一個略有良知的男人，都不會好過的。但是，我更相信，他們所承受的酸苦與付出的代價，絕對遠遠不及妻子和外遇的對象。因爲我

們的社會（包括絕大部分的女人）對這樣的男人，往往還會給予「諒解」和「無言的支持」。

## 婚姻倫理面臨挑戰

且不論外遇事件中誰是誰非的問題，畢竟，在目前這個新舊觀念交替的尷尬時刻，有許多過去被認定的「鐵律」已經慢慢面臨挑戰，甚至瓦解了。更何況，最爲錯綜複雜的感情問題，更不可能由旁人以簡單的標準去加以批判。目前重要的是，在新的社會規範還未成形前，我們這些感情上的弱者——女人，要如何自處。

如果不是親耳親眼聽過、看過太多的外遇事件，我不願，也不敢相信女人在感情上，是如此的脆弱、不安全和居於劣勢。祇要是三角關係，不管是爲人妻子，或是扮演第三者的女子，無可避免的，在精神上都要過著嚴重患得患失的「非人生活」。

記得有一回和工作上的男性朋友們聚餐，茶餘飯後，大家興起，免不了又是「談情說愛」一番。在座的男士們似乎都不排斥婚外情，似真似假的，一個個

繼往之意溢於言表。我半開玩笑地問他們：那麼要置做太太的於何地？你猜，是怎樣的一個答案？「這有什麼好擔心的！反正太太只有一個。」

天啊！這是男人的普遍心態嗎？可是，做太太的，會願意和別的女子分享一份感情嗎？而第三者和做太太的共分一份毫無希望的感情，不也是極端可憐的嗎？

坦白說，從此後我才慢慢認清，即使在強調一夫一妻制的現代社會，兩性對感情的定義，其實仍然存在很大的不同。我開始痛恨「愛情是女人的全部」的說法。就因爲有這種論調，許多中毒太深的女人才把愛情看得無比重要，爲了一己私情可以生可以死，即使付出再大的代價也在所不惜。

而多數聰明的男人爲了名位和私利，早就盤算清楚了：讓家庭歸家庭，外遇歸外遇。雖然也會有一些無奈、煩惱和痛苦，畢竟，腳踏兩條船的例子多不可數，自己也犯不着拋妻別子，招致世人的嘲笑及指責。

## 男性習於濫情與霸道

男人心態普遍如此，除了持有特殊目的和動機的女人，一般女性若是陷入了三角關係，不管是妻子或第三者，其實都是災情慘重的受害者。而這樣的傷害往往是男性習以爲常的「濫情」以及自以爲是的「霸道」造成的。

記不得是誰說的：兩個人的世界如果緊密得毫無間隙，別人是不能乘虛而入的。

基本上，我非常同意這個說法。祇是



## 「女人的感觸」專欄

# 一撮虎毛的故事

沙凡

感情緊密得毫無間隙，對心靈脆弱而多變的現代人，又談何容易呢？

蕭颯的情變，由於張毅、楊惠姍也是大家耳熟能詳的名人，自然格外引人矚目。然而，從報章雜誌頻頻報導的外遇事件，顯而易見，外遇早已是相當普遍的社會現象了。

儘管目前的內外條件，對我們這些感情的弱者——女人，還是非常不利，

可是，我們能像過去電影裏塑造的無知女人一樣，爲了爭奪一個男人，兩個女人風度盡失的拉頭髮、撕衣服的大打出手、或是不擇手段地相互攻擊嗎？

想想，如果沒有了愛，強把一個存心逃避問題、無心忠於感情的男人硬拉過去，又算贏得了什麼呢？

蕭颯在「給前夫的一封信」裏強調：從此以後，要好好爲自己而活，真正打

開自己的心扉，接納外面的世界，付出關愛，欣賞各式各樣的美與好……並且，自愛自重自立自強，不再以小情小愛困擾自己……。

好極了！這豈是蕭颯一個人應該有的自我期許！天下所有的現代女性，不需要一起來努力掙脫、超越女性現有狹隘的空間及心靈嗎？祝福她，也祝福所有的天下女性。

自牠身上拔下毛來，那麼，你難道不知道如何去接近你丈夫嗎？」

婦人恍然大悟，便重重謝過智者，歡喜地回家去了。

這是個荒謬而可怕的故事：性質惡劣的是丈夫，要努力的、爲此惡劣付出代價的却是妻子；這故事使妻子爲丈夫無條件付出、犧牲成爲理所當然之事。

我在幼年讀到這個故事，一讀就把它讀進心裡，因爲，婦人爲丈夫隱忍、吃苦、甚至不惜生命的偉大情操，深深感動了我。我便在那時暗暗爲自己定了將來爲人妻的本分。十年來，我在逐漸萎敗的婚姻裡默默受苦、逆來順受，致使婚姻走到不可收拾的地步，便是爲了這看似感人的情操；它使我不能正視問題，也掩飾了我的軟弱無能，以及逃避的心理，終究是害了我，也害了他。

環視周圍，輕易可見正在拔取那一撮不必要的虎毛的女人。令人害怕的是，女人的這種隱忍情操，很可能助長老虎與男人的凶惡，有一天她會在拔到虎毛之前便葬身虎口。

從前，有一位婦人，她非常怕她丈夫

，絲毫不敢接近他，因爲他是個很凶暴的人。她忍受了很久，終於覺得再也無法這樣生活下去了，便跋涉了很長的路，去向深山裡的一位智者求助。

智者經過一番試探，確實婦人情真意堅，便答應賜以良方，幫她解決困難。

「不過，」智者說：「這事得要你拔一撮虎毛來成全。」

「天哪！到那兒取虎毛？」婦人驚慌了。

「沒有你的一撮虎毛是無法成事的，一定要想辦法弄到。」智者說得斬釘截鐵。

婦女領了吩咐，快快離去。

一段時日已過。婦人回到智者那裡，一身風霜，手中握的赫然是那撮珍貴的

虎毛。

「很好。」智者說，隨即將毛丟進火中，燒了。

婦人哭起來，她歷盡千辛萬苦得來的虎毛竟然毀於瞬間。「爲什麼燒掉它？」她問。

智者並不回答，逕自問婦人取虎毛的經過。

「我翻過山、越過嶺，才找到老虎；我忍受恐懼、忍受風雨，才得以慢慢接近老虎；我一心一意討好牠，才得到牠的信任，才能從牠身上拔下這撮毛。」

智者滿意地微笑點頭：「嗯，很好。你已經得到解方了。」

婦人不解。

智者解釋：「你既然懂得如何去接近會吃人的凶猛老虎，且與之相處，甚至

# 夫婦一體

曾小英

「夫婦有別」的真義並非「夫主外、婦主內」，而是夫婦各為一體之半，合而乃成一體。

禮記哀公問裡記載：

有一天，孔子陪哀公談話。哀公說：

「請問做人的道理，什麼最重要？」

孔子聽了便肅然起敬地回答：「君長

提到這個問題，真是百姓的福氣了！鄙

人敢不好好地答覆嗎？若說及做人的道

理，當然以政務最重要了。」

哀公便問：「什麼是政務呢？」

孔子說：「政就是正，國君做得正，

百姓就跟著做得正了。這就是政務。」

哀公又追問：「那該怎麼著手呢？」

孔子說：「從夫婦別、父子親、君臣

嚴這三方面著手，則其他的事都好辦了

。」

禮記郊特牲裡也闡明此理：「男女有

別，然後父子親；父子親，然後義生；

義生，然後禮作；禮作，然後萬物安。

無別無義，禽獸之道也。」

乍看之下，這裡闡述的道理十分可怕

。夫婦無別，天下便無義，而人即如禽

獸矣！

此外，孟子滕文公上也記載道：

「按照人一般的習性，如果飽食暖衣

、逸居而無教，就會近於禽獸。聖人就

憂這點，便指派契擔任教育部長（司徒）教導百姓人倫道理。」

契所推行的人倫道理是：父子有親，

君臣有義、夫婦有別、長幼有序、朋友

有信。

既然「夫婦有別」如此重要，實不能

不研明其真正的意義。

自來都把「夫婦有別」解釋為「夫主

外、婦主內」，職分各有別的意思。然

而，漢書郊禮志裡有一段話：

「天地合精，夫婦判合，祭天南郊，

則以地配，一體之誼也。」

意思是「夫婦各為一體之半，合而乃

成一體」。這「夫婦判合」的觀念又源

自儀禮：「父子首足也，夫妻判合也，

昆弟四體也。」（喪服）

禮記原是解釋儀禮的，而「判」、「

別」二字本意都是「分也、別也」。因

此，「夫婦有別」應即是由「夫婦判合

」演變而來，「夫婦有別」其實不是「

夫主外、婦主內」，而是「夫婦各為一

體之半，合而乃成一體」。

君子之道，造端乎夫婦，可不慎乎！

「婦女新知」  
經銷處

金石文化廣場(城中店)：台北市重慶南路一段119號 電話：3815705

金石文化廣場(汀州店)：台北市汀州路782號 電話：3910205

香草山書屋：台北市羅斯福路三段282號 電話：3416662

元穠茶藝館：台北市仁愛路四段110號2樓 電話：7060401

春之藝廊：台北市光復南路286號B 電話：7816596~7

文理書店：淡水鎮英專路56號 電話：6213316

光統圖書百貨公司：台北市重慶南路一段60號 電話：3810422

台北婦女展業中心：台北市南京東路二段97號4樓 電話：5371714

寒山書業：淡水鎮清水街40號 電話：6111915



# 世界婦女動態

本社

## 全球婦女 抗議韓國對女性 施加性刑求

韓國一名女工遭受性刑求的事件已引起全球婦女工作者的關切，透過各種國際性的婦女聯絡網，向韓國政府抗議。

鄭英淑 (Kwon In Suk) 的音譯。

以下人名亦為譯音) 曾為漢城國立大學家政系服裝科四年級學生，今年二十二歲。她以假身份證所載的名字「胡滿淑」(Hu Myong Suk) 受雇於在浦強市 (Pucheon) 的新松 (Shin Song) 公司，擔任女工。今年六月四日，她因其身分登記和實際不合，而被拘捕。

當晚九時，她被帶到浦強警察局。警方偵詢的事項包括：假身分證的來源、來往友人的身分等，並要她指認名冊中的逃犯。令人髮指的是偵訊人員文桂東 (Mun Kwi Dong) 多次使用性折磨的手段拷問她。

文桂東自稱是今年五月三日仁川事件中所有被捕婦女的偵訊者。他說：「我把她們全部放在桌上，剝光下體，她們就什麼都說了。」從六月五日到七日，他數度對鄭英淑使用刑求及性折磨。他命令她脫光衣服，用下流的言辭侮辱她、恐嚇她，並在有其他警方人員在場的情況下，玩弄她的身體，並暴露自己的性器。他還警告她，若將詳情告訴檢查

官，對她並無益處，因為「我們是站在同一邊的」。

鄭英淑經歷這三天的折磨後，經常被惡夢侵襲，有自殺的念頭。她的父親原在法院擔任秘書，知道女兒受到侮辱的詳情後非常震驚，已辭去職務，並決定提出告訴。所有仁川看守所的良心犯也都為此事件展開無限期絕食，要求逮捕文桂東，並要求韓國內政部長及國家警政署長下台。

韓國的二十三個婦女團體及各宗教團體爲了此一事件，發出聯合聲明，抗議警察踐踏婦女尊嚴及人權的行爲。聲明中還說：相同的性拷問酷刑以前已經被運用了許多次，只是受害者並沒有足夠的勇氣站出來提出控訴。希望所有關心民主化的團體及個人，尤其是婦女，共同抵制這種行爲再發生。

香港的「亞洲婦女委員會」也向亞洲各教會婦女及勞工組織發出信函，呼籲支援韓國婦女組織聯盟的行動，分別寫信給韓國內政部長及國家警政署長，要求做到：①徹底與公正無私的調查鄭英淑的案件②所有牽涉到該酷刑的相關人士都應擔負責任並受到懲罰③立即停止性拷問及其他形態的刑求。在瑞士出版的國際性婦女刊物 Women's World Tsis-Wicce 也呼籲全球婦女去信抗議。

我國的婦女團體，如台灣基督教長老會總會婦女事工委員會、義光教會姐妹團契、及本社也都響應了「亞洲婦女委員會」的呼籲。

## 法國今後 可用父母雙姓

法國從七月一日修訂民法，承認在父姓之外，也可以併用母姓。

在社會上十分活躍的法國婦女雖然在結婚後可以不隨夫姓，而繼續使用自己原有姓名，她所生下的子女，却必須跟隨父姓，不能跟隨母姓。這是七月一日以前法國民法的明文規定。

對於這一規定，法國女權運動者認爲不公，屬於歧視婦女的一種表現，多年來主張改革。社會黨內閣在去年十二月終於尊重此議，修訂民法，半年後正式實行。

從七月一日開始，母姓可以作爲「第二姓」與父姓併列。例如，馬丹先生與杜邦女士所生的子女，既可以姓馬丹，也可以姓馬丹—杜邦（或是杜邦—馬丹），但仍然不能只姓杜邦。一經確定，旅行證件、駕駛執照等等文件，都要如此寫明。

孩子應該用單姓抑或雙姓，可由父母協商決定。萬一不能得到一致意見，最後由法院裁定。而且，孩子到達法定年齡時，可以自己選擇單姓或雙姓。

如果每一代的人都選用雙姓，則今後法國人姓名勢必加長，因此民法規定，每一個雙姓只限用一代。

有人認爲，如此繁複，今後必然出現實用問題。婦女運動者則表示歡迎，說這一修改合乎社會實際與需要。

回

國內郵資已付  
台北郵局第43支局  
許可證第0848號

# 婦女新知雜誌社

台北市108通化街一二三巷六號五樓  
電話：七〇二七四六八

609



## 婦女新知

### 關心婦女的問題 表達女性的意見

男女兩性都需要婦女新知  
婦女新知也需要兩性的支持

你可以用下列方式支持「婦女新知」：

- 到郵局劃撥訂閱「婦女新知」
- 推介「婦女新知」給你的親友
- 出錢贊助或參加我們的義工行列
- 投稿、投書給本刊
- 和你(你)的先生(太太)、子女一起分享「婦女新知」
- 購買本社叢書

● 本社出版的好書「當代傑出職業婦女」(鳳凰群相 Images of The Phoenix) 中文版定價每本一五〇元, 英文版定價每本二〇〇元, 郵購一律九折。請利用郵政劃撥〇五二六一八八一八, 婦女新知雜誌社帳戶購買。